

metos

SPIS

FUTURA RP2, RP4, RP6

Installations- och användningsanvisningar

Översättning av originaldokumentationen



Rev. 5.2
(4.1.2023)

3494319, 3494358, 3494397, 3521114, 3521178, 3521386, 3521393, 3521467, 4210002, 4210004

1.	Allmänt	3
1.1.	I anvisningarna använda symbolers betydelse.....	3
1.2.	I apparaten använda symbolers betydelse	3
1.3.	Kontroll av sambandet mellan apparat och anvisningar	3
2.	Säkerhetsföreskrifter	4
2.1.	Säker användning.....	4
2.1.1.	Ur bruktagning	4
3.	Funktionsbeskrivning	4
3.1.	Apparatens användningsområde.....	4
3.1.1.	Annan användning.....	4
3.2.	Funktionsprincip och konstruktion	4
4.	Bruksanvisning	5
4.1.	Innan användning	5
4.1.1.	Val av kokkärl	5
4.2.	Användning av spisen	5
4.3.	Efter användning	6
4.3.1.	Rengöring	6
4.3.2.	Annan service.....	7
5.	Installation	7
5.1.	Allmänt.....	7
5.2.	Transport till installationsplatsen och uppackning	7
5.3.	Spisens placering	7
5.4.	Elanslutning	7
5.5.	Provkörning	8
6.	Felsökning	8
7.	Tekniska specifikationer	9

1. Allmänt

Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan den innehåller viktig information om apparatens rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.

Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk.

Installationen av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Apparaten får anslutas till elnätet endast av behörig yrkespersonal.

Personer som använder denna apparat skall vara instruerade om rätt och säker användning av apparaten.

Stäng av apparaten om den får fel eller fungerar avvikande från det normala. Apparatens service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.

Om ovanstående anvisningar ej följes kan apparatens säkerhet äventyras.

1.1. I anvisningarna använda symbolers betydelse



Denna symbol informerar om en situation där en fara eventuellt kan uppstå. Givna anvisningar skall följas för att undvika att en risk för olycksfall uppstår.



Denna symbol informerar om rätt förfarande för att undvika möjligheten till dåligt slutresultat, apparat-skada eller risk för fara.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips med vilka man får den bästa nyttan av apparaten.

1.2. I apparaten använda symbolers betydelse



Denna symbol på en apparatdel indikerar att spänningsförande komponenter finns bakom delen. Apparatdelen får lösgöras endast av behörig yrkespersonal, som har rätt att installera och utföra service på elektriska apparater.

1.3. Kontroll av sambandet mellan apparat och anvisningar

På apparatens typskylt finns dess serienummer, som identifierar apparaten. I det fall att apparatens anvisningar har förlorats är det möjligt att beställa nya av tillverkaren eller hans lokala representant. Därvid bör ovillkorligen serienumret från apparatens typskylt uppges.

2. Säkerhetsföreskrifter

2.1. Säker användning



Då spisen är en värmeapparat, som hettas upp under användningen, bör följande varningar och anvisningar följas för undvikande av brännskador.

Vid långvarigt bruk blir även ramen runt kokplattorna het.

På grund av kokplattornas värmelagrande och -utjämnande konstruktion är de heta en lång tid efter de har stängts av.

Säker hantering av kok- och stekkärl förutsätter alltid användning av skyddshandskar.

Lämna inte en påkopplad spis helt utan övervakning för längre tider.

2.1.1. Ur bruktagning

När apparatens brukstid är slut måste den demonteras enligt gällande bestämmelser och föreskrifter. Apparaten kan innehålla miljöskadliga ämnen/material samt återvinningsmaterial. Avskaffning av skadliga ämnen och tillvaratagande av återvinningsmaterial sker bäst med hjälp av inom området kunnig personal.

3. Funktionsbeskrivning

3.1. Apparatens användningsområde

Metos Futura -spisen är avsedd för tillredning av mat i olika beredningskärl.

3.1.1. Annan användning



Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de ovannämnda.

Springan mellan kokplattorna och övre ramen bör inte täckas med folie.

Tillredning av mat direkt på kokplattan är förbjudet.



Tillverkaren ansvarar ej för situationer som kan uppstå till följd av att varningar och instruktioner i dessa anvisningar icke beaktas.

3.2. Funktionsprincip och konstruktion

Spisen är försedd med två, fyra eller sex kokplattor beroende på modell.

Alla kokplattor har en egen 7-positions effektregulator, med vilken kokplattans effekt kan justeras stegvis. Varje påkopplad kokplatta indikeras av en egen grön signallampa.

För att underlätta den dagliga rengöringen kan spisens kokplattor svängas upp. Dessutom är spisen försedd med en utdragbar plåt för överkok. Ämnen och tillvaratagande av återvinningsmaterial sker bäst med hjälp av inom området kunnig personal.

4. Bruksanvisning

4.1. Innan användning



När du använder apparaten för första gången eller när värmeelement eller kokplattor har bytts, koppla på kokplattor och ugnar på MINIMUM temperatur och låt stå på i FLERA timmar eller tills isolationsmotståndet är OK. Detta gör att den kvarvarande fukten i värmeelement och kokplattor torkar upp. Faktum är att vid första påkopplingen kan jordisoleringen vara relativt otillräcklig, men efter den ovan nämnda inkörningen kommer isoleringsnivån normalt att återupprättas enligt CEI 18-6 del 307 föreskrifter



Om du ställer in effekten eller temperaturen på maximalt direkt vid första påkopplingen kan värmeelementen eller kokplattorna skadas.

I oklara fall kontakta vår tekniska support:
technical.support@metos.com



Spisens kokplattor är under transport och lagring skyddade med ett tunt lager skyddsolja. Vid den första uppvärmningen kan skyddsoljan något ryka och osa bränt. Detta är helt normalt och upphör snabbt med användningen.

4.1.1. Val av kokkärl

Kokkärl med släta botten skall användas för att erhålla en effektiv värmeöverföring och optimal livslängd på kokplattan. Man skall även undvika att placera en kall och våt kastrull på en brännhet kokplatta emedan det då uppstår värmespanningar som påfrestar kokplattan.

Den största nyttan av både spis och kärl erhålles med beaktande av följande saker:

- Använd alltid kärl av god kvalitet och med jämna och släta bottenytor.
- Låt heta kärl svalna innan de läggs i kallt vatten.
- Kontrollera att kärлена har rena och torra botten innan användningen.
- Vänd kärlenas handtag så att de är tryggt placerade och så långt som möjligt från värmekällor.
- Använd alltid lock förutom vid stekning.
- Kärl av god kvalitet överför värme väl, så kokplatsens låga eller medelstora effekt räcker vanligen.

4.2. Användning av spisen



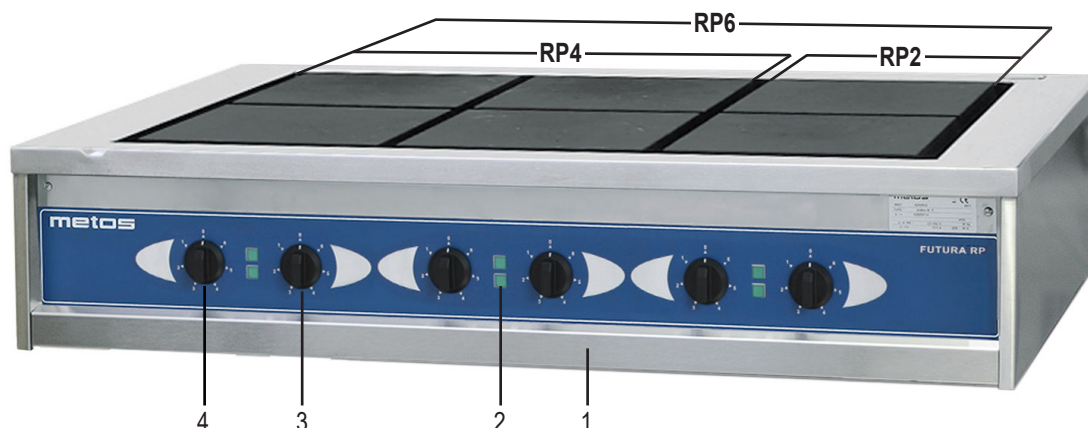
Stäng av apparaten om den får fel eller funktionerar avvikande från det normala. Apparatus service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.



Spisar avsedda för marinbuk är försedda med kastrullgaller, som försäkrar att kärлена hålls på kokplattorna. Det är förbjudet att använda en marinspis utan kastrullgaller.

Vid installationen har en huvudströmbrytare installerats i närheten av spisen - ofta på väggen. Kontrollera att brytaren är i påkopplat läge.

Spisens kokplattor styrs med hjälp av effektregulatorerna och signallamporna.



Manöverpanelens funktionsvred

1. Plåt för överkok
2. Signallampa, kokplattan påkopplad
3. Effektregulator, främre kokplattan
4. Effektregulator, bakre kokplattan

Alla kokplattor har en egen 7-positions effektregulator, med vilken kokplattans effekt kan justeras stegvis. Varje påkopplad kokplatta indikeras av en egen grön signallampa.

Kokning startas genom att vrida effektregulatorn till position 6. När kokningen börjat minskas effekten enligt behov. I allmänhet kan man använda kokplattans låga eller medelstora effekt.



Plattan får ej lämnas påkopplad utan belastning emedan den då överhettas, vilket märkbart reducerar dess livslängd. Genom att koppla av en tom kokplatta sparas även energi samtidigt som en trevligare arbetsmiljö skapas.



Om det under spisens användning uppstår avbrott i eldistributionen bör spisens effektregulatorer ställas i 0-läge. Detta för att spisen inte skall oväntat kopplas på när elavbrottet upphör.

4.3. Efter användning

4.3.1. Rengöring



Användning av vattenslang eller tryckspolningsapparat vid rengöringen är förbjudet.



Uppsvängda plattor för rengöring får inte avtorkas med våt svamp, duk eller dyl., emedan vatten eller fukt absorberas i plattans isoleringsmassa (kan bl.a. förorsaka jordfel).



Vid rengöringen bör man beakta att kokplattorna är länge heta efter användningen. När kokplattorna svängs upp i rengöringsläge, är det speciellt i marinbruk skäl att stöda dem med andra handen för att försäkra att de inte oväntat återgår i bruksläge.



lakttag försiktighet vid uttagning av plåten för överkok emedan den kan innehålla ännu hett överkok.

Rengöringen är lättast om överkok omedelbart avlägsnas med en fuktig rengöringsduk.

Socket och kraftigt sockerhaltiga ämnen är det skäl att omedelbart torka bort. Efter en längre vidbränning är det arbetsdrygt att få bort dem.

Vid all rengöring rekommenderas kemiska rengöringsmetoder i stället för mekaniska. För rengöring av spisens ytor används svagt alkaliskt rengöringsmedel (Ph 8-10) utspätt i vatten enligt bruksanvisningen.



Kokplattorna skall alltid efter rengöringen torkas genom att värma upp dem.

Rena kokplattor ger en effektiv värmeöverföring till kokkärlet. Kokning sker då snabbt samtidigt som kokplattornas livslängd ökar.

Plåten för överkok dras ut och torkas ren. Yttre ytor avtorkas med en fuktig rengöringsduk varefter de torkas torra.

4.3.2. Annan service



Apparaten innehåller ej komponenter, som användaren kan utföra service på. Service bör utföras av bemyndigad servicepersonal.

5. Installation

5.1. Allmänt

Denna apparat skall installeras enligt tillverkarens anvisningar med beaktande av lokala direktiv och föreskrifter. Dessa anvisningar skall användas tillsammans med installationsritningen.



Apparaten får anslutas till elnätet endast av behörig yrkespersonal..

5.2. Transport till installationsplatsen och uppackning

Apparaten transporteras bäst i sin egen transportförpackning. Samtidigt skyddas den mot yttre skador. Om det ändå blir nödvändigt att avlägsna apparaten ur förpackningen bör apparaten lyftas från stativets mellanbalkar genom att använda mellanstycken av trä. För undvikande av skador bör apparatens översida aldrig användas som arbetsunderlag då byggnad och installation pågår.

5.3. Spisens placering



Emedan temperaturen på en kokplatta, som glömts på utan kokkärl, kan stiga ända upp till 550°C, bör vid spisens installation lokalt gällande allmänna brandsäkerhetsföreskrifter följas.

Spisen placeras på installationsplatsen och justeras i vågrätt läge med hjälp av de justerbara fötterna.



När spisen är på sin rätta plats och i vågrätt läge bör den ovillkorligen fästas i golvet med kilbultar, landmodellerna från flänsarna i de bakre fotskruvarna och spisar för marinbruk från alla fyra fotflänsar.

5.4. Elanslutning



I det fall att apparatens provning vid installationen kräver drift med demonterade skydd eller täckplåtar, skall speciell varsamhet iakttas då apparaten förutom spänningsförande delar även kan innehålla rörliga delar.



För att underlätta och öka säkerheten vid eventuella framtida servicesituationer skall apparaten förses med en allpolig huvudstömbrytare, som monteras i apparatens omedelbara närhet.

Anslutningskabelns genomföring ligger i spisens botten, i det främre högra hörnet. Anslutningsplinten för kabeln finns bakom den högra sidopanelen. Den högra sidopanelen måste tas bort.

Iakttag spisens justeringsmån (200 mm) vid installation av inmatningskabeln på en sips försedd med höjdregering.

5.5. Provkörning



Bekanta dig med apparatens bruksanvisning innan provning påbörjas. För apparatalternativet under själva spishällen gäller dess egna bruksanvisning.

Efter elanslutningen bör spisen provas.

Kontrollera

- att varje kokplatta varmnar och dess motsvarande signallampa tänds när plattan kopplas på med effektheregulatorn
- att ingen kabel råkar i kläm innan sidopanelen sätts på plats.

Montera tillbaka sidopanelen.

6. Felsökning

Om apparaten ej fungerar kontrollera:

- att kontakten är ansluten till uttaget
- att den använts enligt anvisningarna
- att eventuella löstagbara delar är på sina platser
- att huvudbrytaren i eller nära apparaten (ofta på väggen) är i på-läge
- att apparatens säkringar i elhuvudcentralen är hela. Be en behörig fackman kontrollera säkringarna.

Om detta ej hjälper, bör du vända dig till en auktoriserad firma. Kontrollera apparatens typ och serienummer på typskylten innan du kallar på service.



Apparaten innehåller inga delar som användaren kan reparera. All service skall utföras av tillverkarens bemyndigad servicepersonal.

7. Tekniska specifikationer

81848-83D Kopplingsschema RP2-RP6 3/N/PE 380-415V/220-240V, 3/PE 220-230V

S00092B4 Kopplingsschema justerbart stativ RP / Ardox 3/N/PE 380-415V/220-240V, 3/PE 220-230V, 3/PE 380-440V

T02237B3 Installationsritning RP2

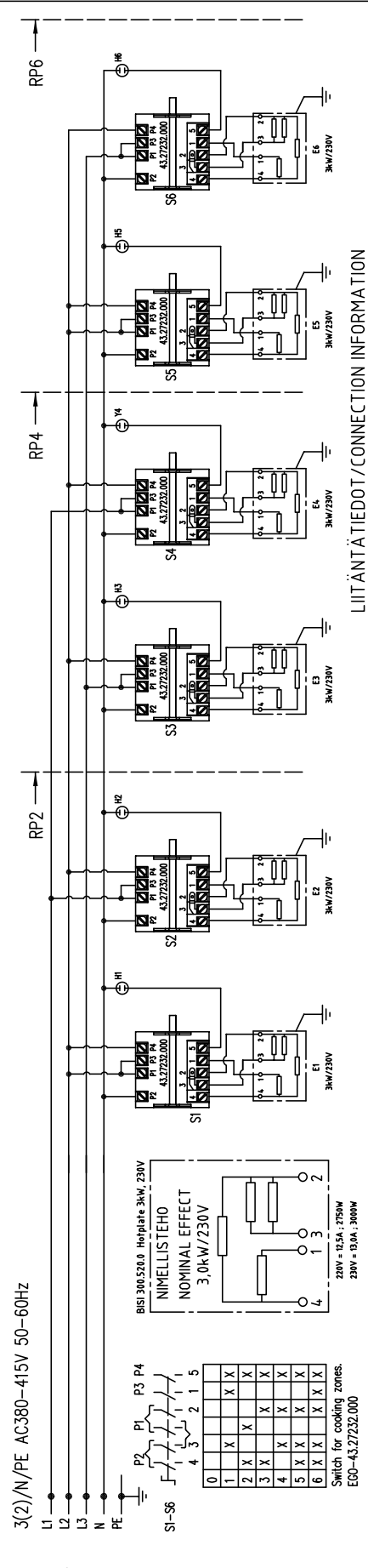
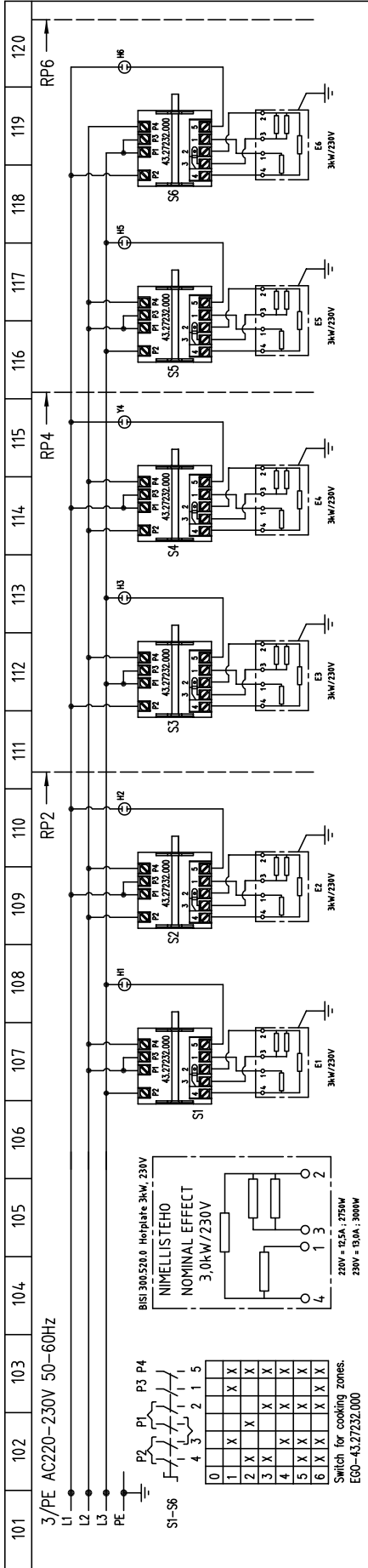
T02238B3 Installationsritning RP4

T02239B3 Installationsritning RP6

T02240A3 Installationsritning RP2 med höjdjustering

T02241A3 Installationsritning RP4 med höjdjustering

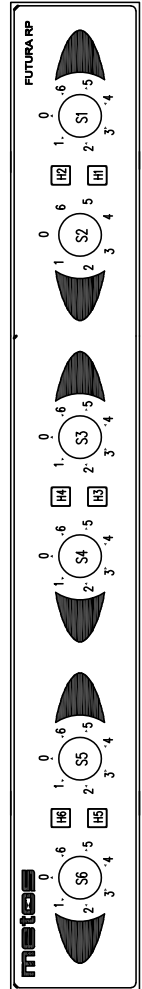
T02242A3 Installationsritning RP6 med höjdjustering



LIITÄNTÄTIEDOT/CONNECTION INFORMATION

VERKKO / ELECTRIC SUPPLY	RP2	RP4	RP6
3/PE AC220V 50-60Hz	P/A/W	I/A	P/A/W
3/PE AC230V 50Hz	5,5	22	11,0
2/N/PE AC380V 50Hz	6,0	23	12,0
2/N/PE AC400V 50Hz	5,5	13	
2/N/PE AC415V 60Hz	6,5	14	
3/N/PE AC380V 50Hz			11,0
3/N/PE AC400V 50Hz			12,0
3/N/PE AC415V 50Hz			13,1

Typ pro PROJECT	Typ no
81848-83D	81848-83D
FILE	
PFC: 83D	
DWG: R	

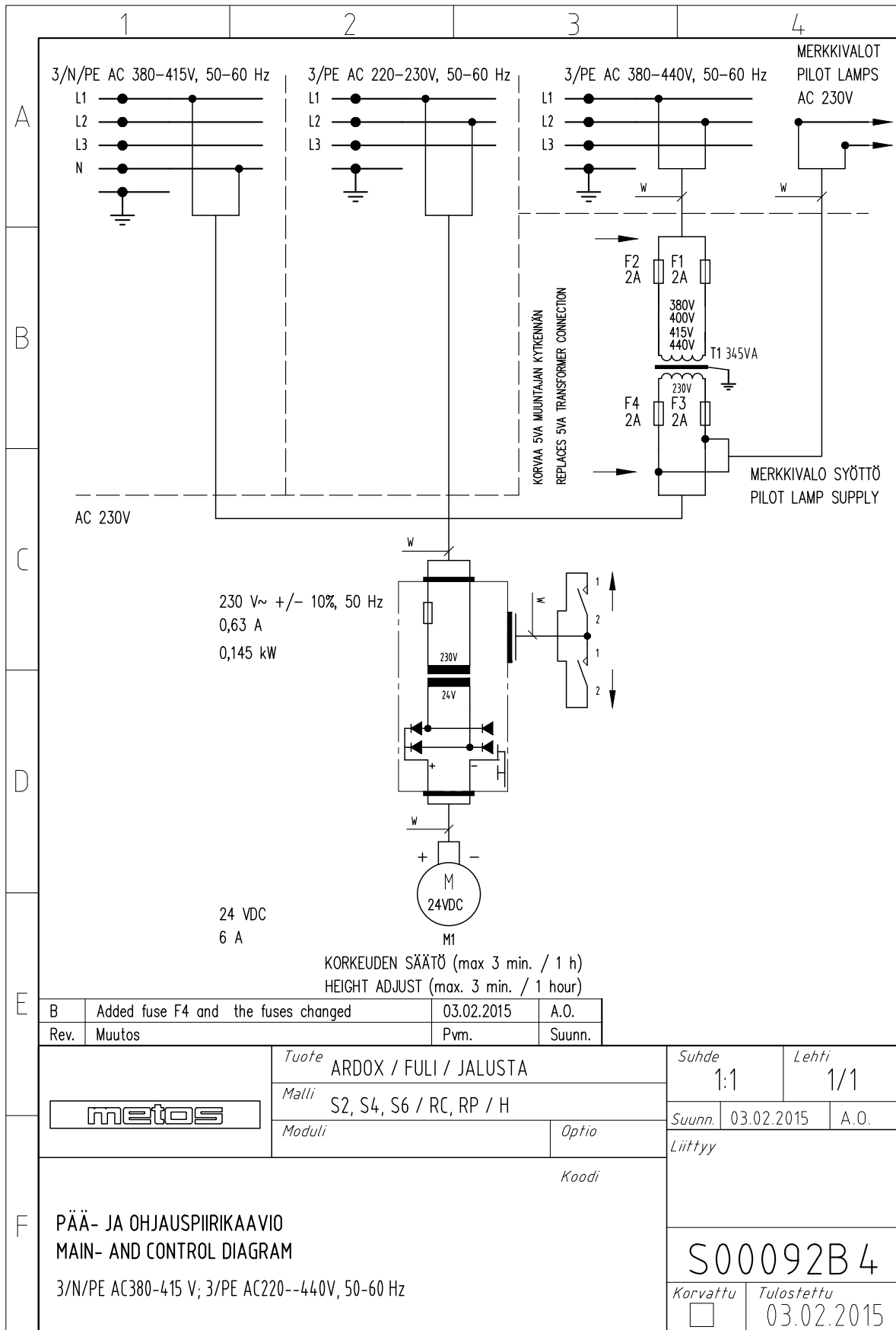


D	Change wiring diagram S1-S6 for RP2-RP6	26.02.2020	A.O.
Rev.	Mtuufos	Pvm.	Suunn.
Teh. DESING 26.02.2020/A.O. Teh. CHMO My. APPR — METOS —			

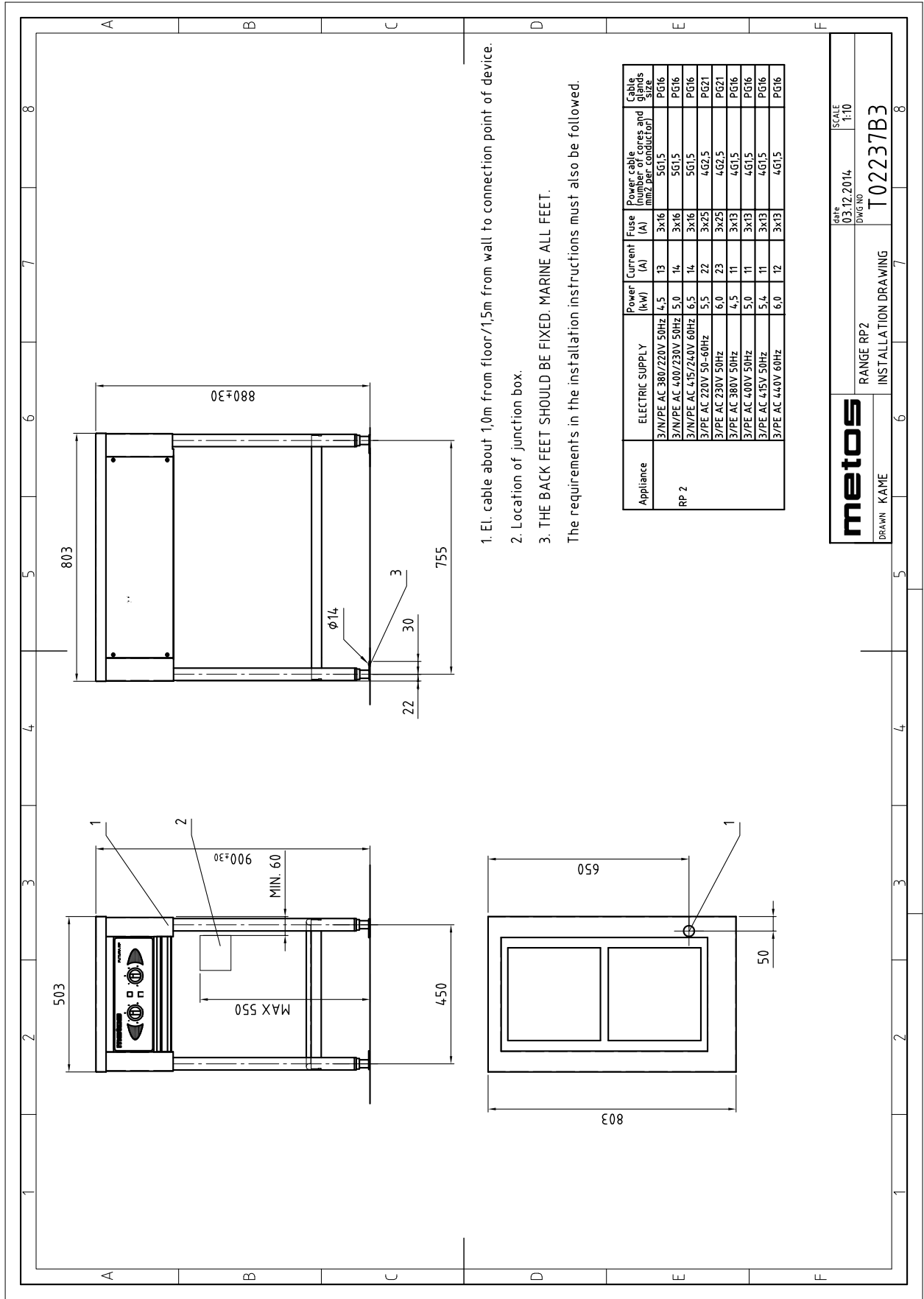
Pää- ja ohjauvirtapiiriin kytkentäkaavio
Kopplingschema 3(2)/N/PE AC380-415/220-240V 50Hz
RP-liesi ; spis ; range
Main- and control circuit diagram 3/PE AC220-230 50-60Hz

Typ no	Typ no
81848-83D	81848-83D
FILE	
PFC: 83D	
DWG: R	

81848-83D Kopplingschema RP2-RP6 3/N/PE 380-415V/220-240V, 3/PE 220-230V

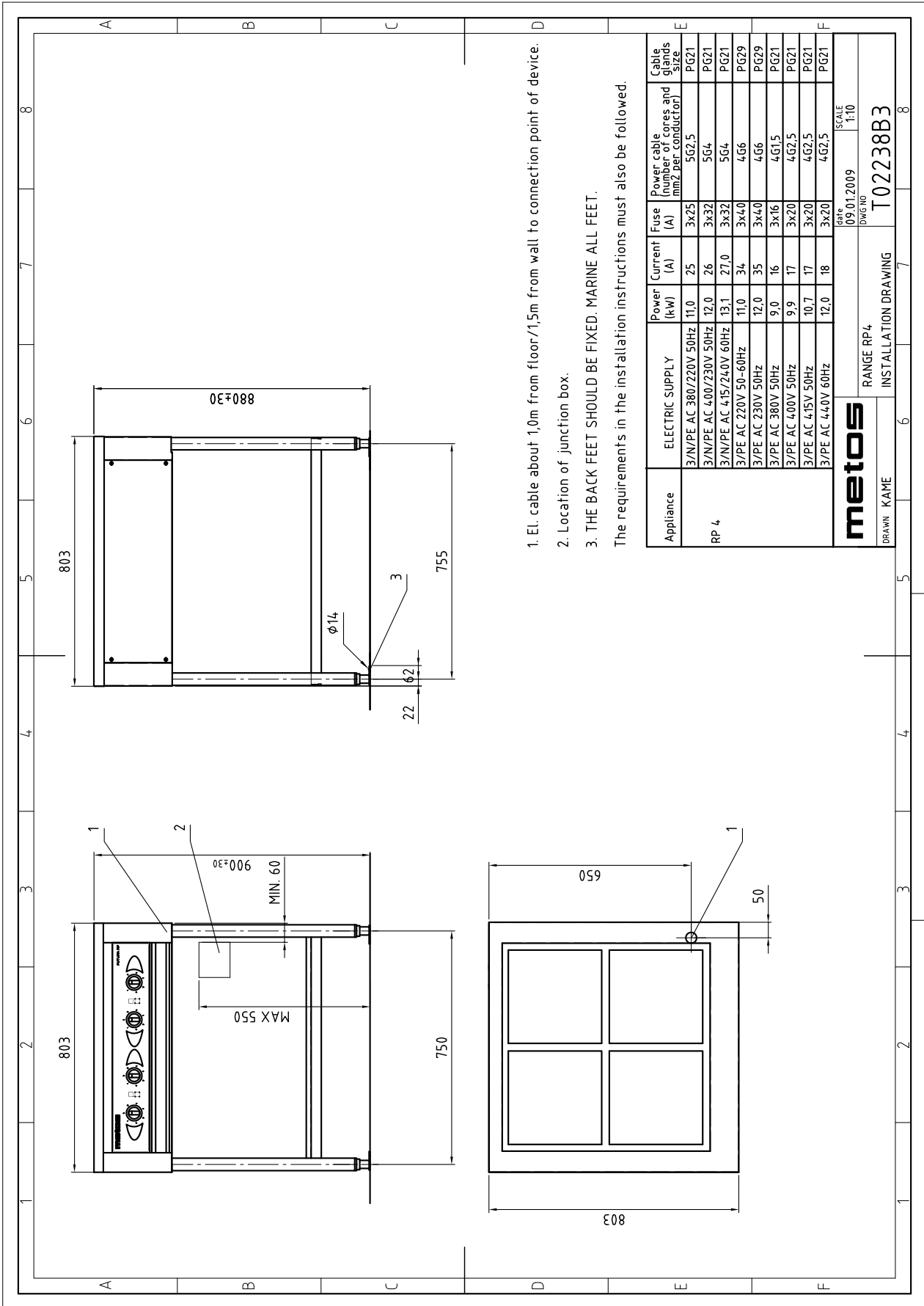


S00092B4 Kopplingschema justerbart stativ RP / Ardox 3/N/PE 380-415V/220-240V, 3/PE 220-230V, 3/PE 380-440V

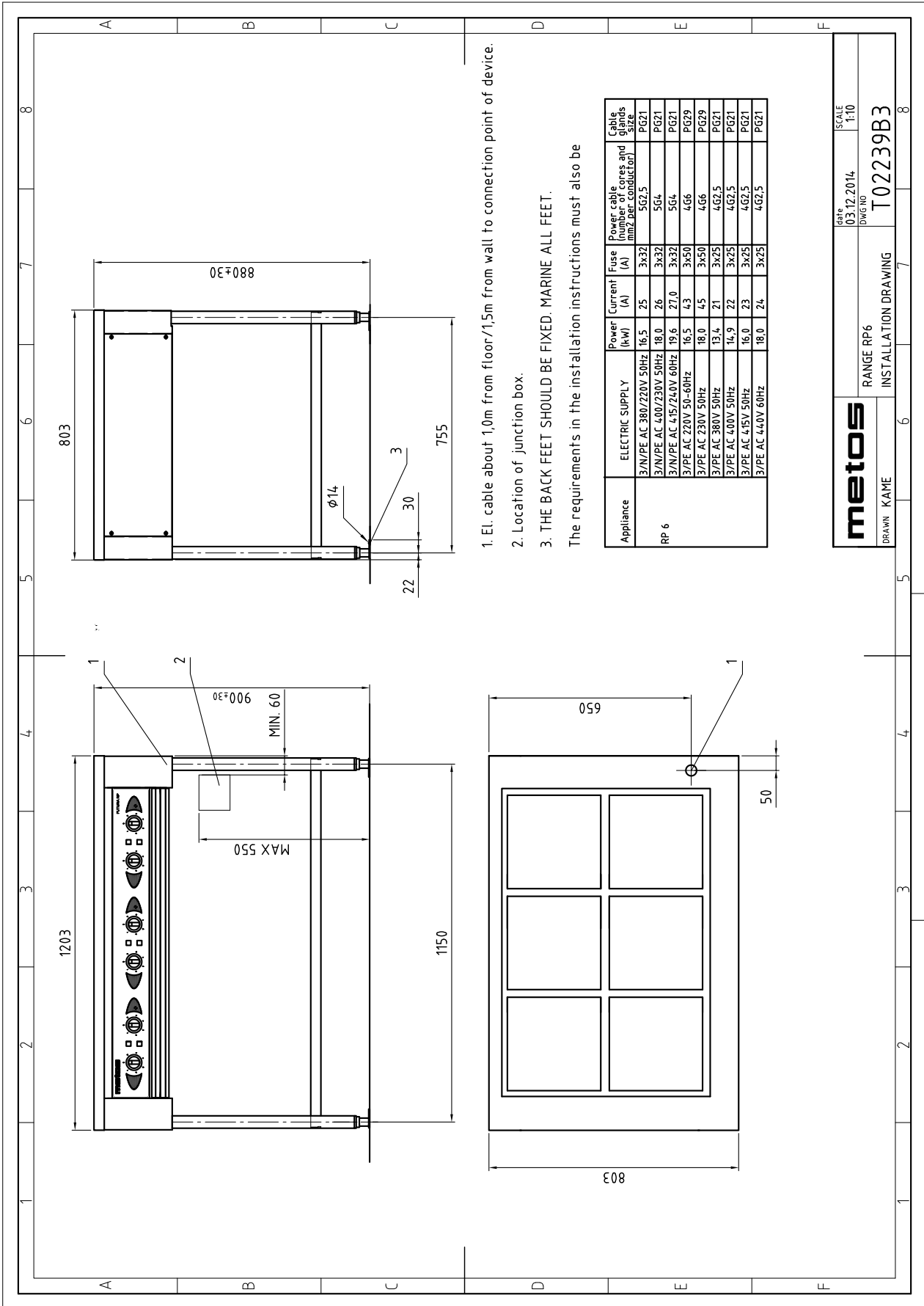


metos
 DRAWN: KAME
 RANGE RP2
 INSTALLATION DRAWING
 T02237B3
 DATE: 03.12.2014
 DWG/NO: T02237B3
 SCALE: 1:10

T02237B3 Installationsritning RP2



T02238B3 Installationsritning RP4



1. El. cable about 1,0m from floor/1,5m from wall to connection point of device.
2. Location of junction box.
3. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED. MARINE ALL FEET.

The requirements in the installation instructions must also be

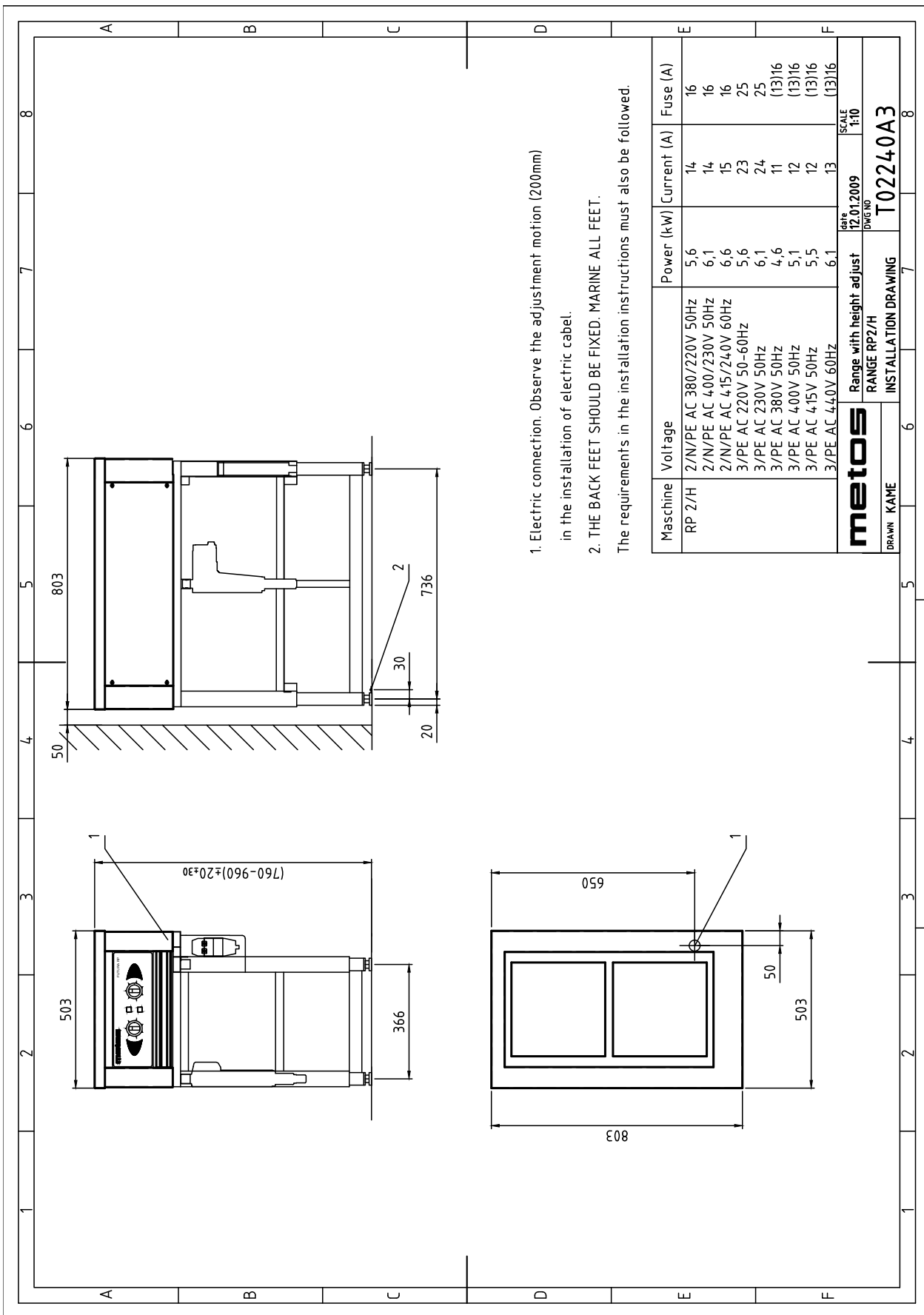
metos

date: 03.12.2014 SCALE: 1:10
 DWG NO: T02239B3

RANGE RP6
 INSTALLATION DRAWING

DRAWN: KAME

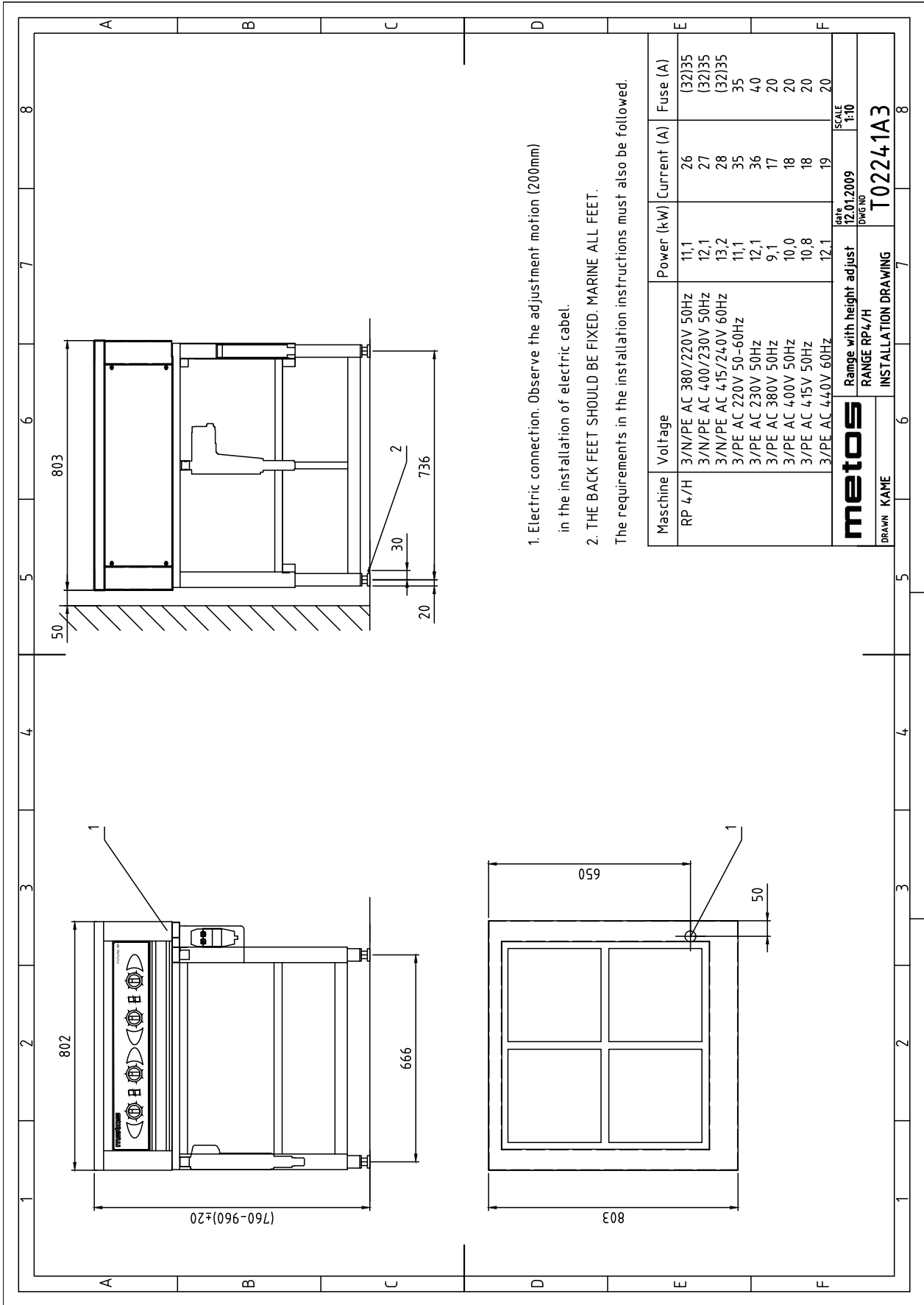
T02239B3 Installationsritning RP6



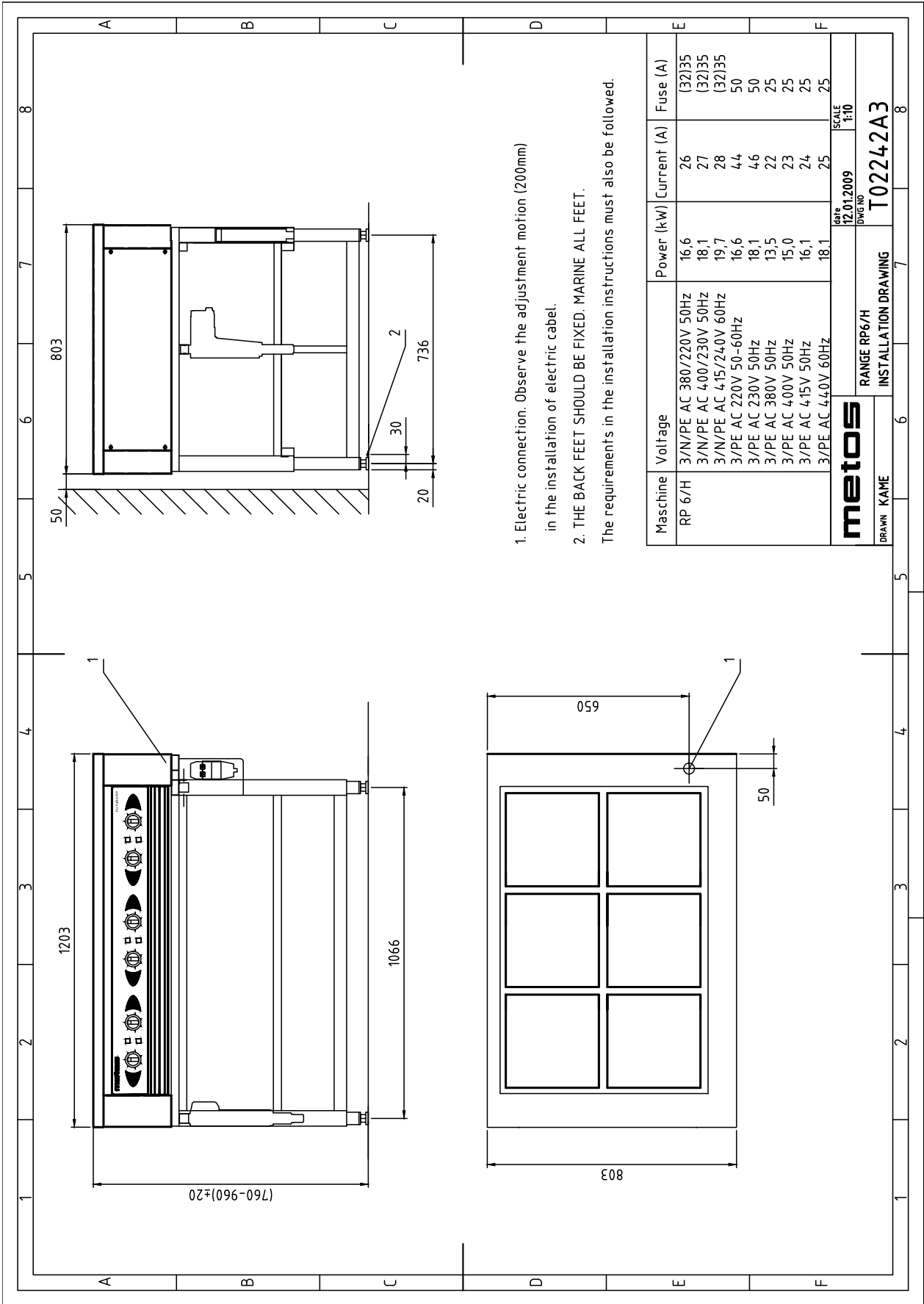
1. Electric connection. Observe the adjustment motion (200mm) in the installation of electric cabel.
2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED. MARINE ALL FEET.

The requirements in the installation instructions must also be followed.

T02240A3 Installationsritning RP2 med höjdstjuring



T02241A3 Installationsritning RP4 med höjdstjering



1. Electric connection. Observe the adjustment motion (200mm) in the installation of electric cabel.
 2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED. MARINE ALL FEET.
- The requirements in the installation instructions must also be followed.

T02242A3 Installationsritning RP6 med höjdstjuring

Benämning	Modell	Typ	Tillbehör	Specifikation
Yttre mått BxDxH	RP	2		500 x 800 x 900 mm
Yttre mått BxDxH	RP	4		800 x 800 x 900 mm
Yttre mått BxDxH	RP	6		1200 x 800 x 900 mm
Kokplattor	RP	2		2
Kokplattor	RP	4		4
Kokplattor	RP	6		6
Effektreglering	RP			7-positions effektregulator, signallampor för varje platta.
Material	RP			Kokplattor av gjutjärn. Alla yttre ytor av rostfritt stål.
Vikt med förpackning	RP	2	ST	n. 90 kg
Vikt med förpackning	RP	2	HE	n. 105 kg
Vikt med förpackning	RP	4	ST	n. 110 kg
Vikt med förpackning	RP	4	HE	n. 130 kg
Vikt med förpackning	RP	6	ST	n. 160 kg
Vikt med förpackning	RP	6	HE	n. 185 kg
Vikt utan förpackning	RP	2	ST	n. 60 kg
Vikt utan förpackning	RP	2	HE	n. 75 kg
Vikt utan förpackning	RP	4	ST	n. 75 kg
Vikt utan förpackning	RP	4	HE	n. 95 kg
Vikt utan förpackning	RP	6	ST	n. 105 kg
Vikt utan förpackning	RP	6	HE	n. 130 kg
Förpackningens mått BxDxH		2	ST,HE	560 x 920 x 1050 mm
Förpackningens mått BxDxH		4		860 x 920 x 1050 mm
Förpackningens mått BxDxH		6		1260 x 920 x 1050 mm
Elanslutning				Se installationsritningen
Driftsförhållanden				Normala storköksförhållanden, temperatur över 0°C.

RP=FUTURA RP

ST=STATIV, HE=HÖJ- OCH SÄNKFUNCTION

A=3/N/PE~400/230V 50Hz, H=3/PE~230V 50Hz, I=3/PE~220V 60Hz, J=3/PE~380 50Hz, L=3/PE~415V 50Hz, M=3/ PE~440V 60Hz



Den överkorsade soptunnan på hjul betyder att inom EU måste produkten vid slutet av dess livslängd föras till en separat sopuppsamling. Detta gäller inte bara denna enhet utan även alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet.



Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

METOS OY AB

Osoite / Adress / Address

04220 KERAVA
FINLAND

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Liesi / Spis / Range series **METOS FUTURA RP**

Mallit / Modeller / Models : RP2, RP4, RP6, RP4/200, RP4/220, RP4/240, RP6/200, RP6/220, RP6/240

Varusteet / Options / Options: HA2/4/6

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EU

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

EN ISO 12100:2010, EN ISO 13857:2019, EN 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3,
EN 60204-1:2018

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following other standards (or parts/clauses) have been used

EN 60335-1:2020, EN 60335-2-36:2017, EN 60335-2-42

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämnda person är bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Otto Miettinen Metos Oy Ab, Ahjonkaarre, 04220 Kerava, Finland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

KERAVA 18.11.2022

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person

Hannu Ahola – Director of Business Unit

Risto Koskelainen – R&D Manager



Metos Oy Ab
Ahjonkaarre FI-04220 Kerava, Finland
tel. +358 204 3913
www.metos.com